



**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF MANITOBA**

**VOTES AND PROCEEDINGS No. 58**

**FIFTH SESSION, THIRTY-SIXTH LEGISLATURE**

**PRAYERS**

**1:30 O'CLOCK P.M.**

Mr. LAURENDEAU, Chairperson of the Committee of Supply, presented the Report of the Proceedings of the Committee of July 8, 1999 as follows:

**CAPITAL SUPPLY**

The following Resolution was adopted:

RESOLVED that there be granted to HER MAJESTY a sum not exceeding ONE BILLION, ONE HUNDRED SIX MILLION, NINE HUNDRED THOUSAND Dollars (\$1,106,900,000.00) for CAPITAL SUPPLY, for the fiscal year ending March 31, 2000.

**SCHEDULE A**

The Manitoba Hydro-Electric Board .....	\$ 876,400,000
The Manitoba Agricultural Credit Corporation .....	183,000,000
Business Support	
- Manitoba Industrial Opportunities Program .....	16,800,000
- Renaissance Capital Fund.....	3,000,000
Communities Economic Development Fund .....	10,700,000
The Manitoba Water Services Board.....	10,000,000
Canada-Manitoba Economic Development Partnership Agreement .....	6,000,000
Special Operating Agencies Financing Authority	
- Fleet Vehicles Agency .....	<u>1,000,000</u>
	<u>\$ 1,106,900,000</u>

Resolution was reported.

Report was received and the Committee of Supply obtained leave to sit again.

Mr. McALPINE, presented the First Report of the Standing Committee on INDUSTRIAL RELATIONS, which read as follows:

Your Committee met on Wednesday July 7, 1999 at 7:00 p.m. in Room 254 of the Legislative Building to consider Bills referred. At that meeting, your Committee elected Mr. DYCK as its Chairperson and Mr. HELWER as its Vice-Chairperson.

Your Committee heard representation on Bills as follows:

Bill (No. 26) – The Physiotherapists Act; Loi sur les physiothérapeutes

Gloria Gallant	Private Citizen
Roland Lavallee	Private Citizen
Terry Woodard	Private Citizen
Dr. Anthony Wright	School of Medical Rehabilitation
Dr. Greg Stewart	Manitoba Chiropractors' Association
Dr. Ken Brown	College of Physicians and Surgeons
Susan Morrow	Private Citizen
Kelly Robert Milan	Private Citizen
Marc Arbez	Private Citizen
Murray MacHutchon	Private Citizen
Evelyn Lightly	Private Citizen
Brenda McKechnie	Association of Physiotherapists of Manitoba
Dennis Desautels	Private Citizen
Madeline Arbec	Private Citizen

Written Submissions

Paula Moreira	Yellowhead Physiotherapy Clinic
Lynda Loucks	Private Citizen
Neil MacHutchon	Canadian Physiotherapists Association

Bill (No. 36) – The Registered Nurses Act; Loi modifiant la Loi sur les infirmières

Sue Neilson	Manitoba Association of Registered Nurses
-------------	---

Bill (No. 37) – The Licensed Practical Nurses Act; Loi modifiant la Loi sur les infirmières auxiliaires

Verna Holgate	Manitoba Association of Licensed Practical Nurses
---------------	---

Bill (No. 38) – The Registered Psychiatric Nurses Act; Loi modifiant la Loi sur les infirmières psychiatriques

Annette Osted	Registered Psychiatric Nurses Association of Manitoba
---------------	---

**Monday, July 12, 1999**

---

Bill (No. 39) – The Medical Amendment Act; Loi modifiant la Loi médicale

John Laplume  
Dr. Ken Brown

Manitoba Medical Association  
College of Physicians & Surgeons

Your Committee agreed to defer clause by clause consideration of Bill (No. 39) – The Medical Amendment Act; Loi modifiant la Loi médicale, until a future meeting of the Committee.

Your Committee has considered:

Bill (No. 36) – The Registered Nurses Act; Loi modifiant la Loi sur les infirmières

Bill (No. 38) – The Registered Psychiatric Nurses Act; Loi modifiant la Loi sur les infirmières psychiatriques

and has agreed to report the same without amendment.

Your Committee has also considered:

Bill (No. 26) – The Physiotherapists Act; Loi sur les physiothérapeutes

and had agreed to report the same with the following amendment:

**MOTION:**

*THAT clause 3(1)(a) be amended by adding “as a physiotherapist” after “practice of physiotherapy”.*

Your Committee has also considered:

Bill (No. 37) – The Licensed Practical Nurses Act; Loi modifiant la Loi sur les infirmières auxiliaires

and has agreed to report the same with the following amendments:

**MOTION:**

*THAT clause 3(1)(a) be amended by adding “as a licensed practical nurse” after “practice of practical nursing”.*

**MOTION:**

*THAT subsection 6(7) be amended by adding “and” after clause (b), by striking out clause (c) and by renumbering clause (d) as clause (c).*

On motion of Mr. McALPINE, the Report of the Committee was received.

---

Hon. Mrs. VODREY presented:

Annual Report of the Centennial Centre Corporation for the fiscal year ended March 31, 1998.  
(Sessional Paper No. 178)

---

Hon. Mr. TOEWS presented:

Annual Report of the Manitoba Law Foundation for the fiscal year ended March 31, 1999.  
(Sessional Paper No. 179)

---

During Oral Questions, Mr. ASHTON rose on a point of order regarding the use of the words “fool” and “idiot” spoken by the Hon. First Minister to the Hon. Member for Crescentwood,

And Hon. Mr. PRAZNIK having spoken,

WHEREUPON Madam Speaker ruled that there was a point of order and requested the words be withdrawn.

Hon. Mr. FILMON withdrew his remarks.

---

Pursuant to Rule 20 (1), Hon. Mr. RADCLIFFE, Messrs. DEWAR and FAURSCHOU, Ms. McGIFFORD and Mr. SVEINSON made Members' Statements.

---

On motion of Mr. HELWER:

ORDERED that the composition of the Standing Committees be amended as follows:

Law Amendments:

Monday, July 12, 1999 at 2:30 p.m.:  
Hon. Mr. PITURA for Mr. LAURENDEAU.

Municipal Affairs:

Monday, July 12, 1999 at 2:30 p.m.:  
Hon. Mr. TWEED for Mrs. DRIEDGER (Charleswood).

Industrial Relations:

Monday, July 12, 1999 at 7:00 p.m.:  
Mrs. DRIEDGER (Charleswood) for Hon. Mrs. RENDER,  
Hon. Mr. TWEED for Hon. Mr. STEFANSON.

---

On motion of Mr. HICKES:

ORDERED that the composition of the Standing Committees be amended as follows:

Municipal Affairs:

Monday, July 12, 1999 at 2:30 p.m.:

Mr. SALE for Ms. McGIFFORD.

Industrial Relations:

Monday, July 12, 1999 at 7:00 p.m.:

Mr. STRUTHERS for Mr. CHOMIAK.

---

By unanimous consent, it was agreed to waive Private Members' Business for Monday, July 12, 1999, only.

---

On motion of Mr. HELWER:

ORDERED that the composition of the Standing Committees be amended as follows:

Law Amendments:

Monday, July 12, 1999 at 7:00 p.m.:

Mr. LAURENDEAU for Mrs. DRIEDGER (Charleswood).

Industrial Relations:

Tuesday, July 13, 1999 at 10:00 a.m.:

Mr. ROCAN for Mr. McALPINE,

Hon. Mrs. VODREY for Hon. Mr. TWEED.

---

Bill (No. 14) – The Amusements Amendment Act; Loi modifiant la Loi sur les divertissements, reported from the Standing Committee on Municipal Affairs, was concurred in.

---

Bill (No. 24) – The Municipal Amendment Act; Loi modifiant la Loi sur les municipalités, as amended and reported from the Standing Committee on Municipal Affairs, was concurred in.

---

Bill (No. 31) – The Association of Manitoba Municipalities Incorporation and Consequential Amendments Act; Loi constituant l'Association des municipalités du Manitoba et modifications corrélatives, reported from the Standing Committee on Municipal Affairs, was concurred in.

---

Hon. Mr. NEWMAN moved:

THAT Bill (No. 20) – The Chiropodists Amendment Act; Loi modifiant la Loi sur les chiropodistes, be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. NEWMAN and Mr. LAMOUREUX having spoken,

And the Question being put,

It was agreed to.

The Bill was accordingly read a Third Time and passed.

---

Hon. Mr. NEWMAN moved:

THAT Bill (No. 21) – The Ophthalmic Dispensers Amendment and Consequential Amendments Act; Loi modifiant la Loi sur les opticiens d'ordonnance et modifications corrélatives, be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. NEWMAN and Mr. LAMOUREUX having spoken,

And the Question being put,

It was agreed to.

The Bill was accordingly read a Third Time and passed.

---

The Bills:

(No. 23) – The Order of Manitoba Act; Loi sur l'Ordre du Manitoba

(No. 28) – The Legislative Assembly Amendment Act (2); Loi n° 2 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative

(No. 30) – The Veterinary Medical Act; Loi sur la médecine vétérinaire

were severally read a Third Time and passed.

---

By leave, Hon. Mr. NEWMAN moved:

THAT Bill (No. 14) – The Amusements Amendment Act; Loi modifiant la Loi sur les divertissements, be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

**Monday, July 12, 1999**

---

And Hon. Mr. NEWMAN and Mr. ASHTON having spoken,

And the Question being put,

It was agreed to.

The Bill was accordingly read a Third Time and passed.

---

By leave, the Bills:

(No. 24) – The Municipal Amendment Act; Loi modifiant la Loi sur les municipalités

(No. 31) – The Association of Manitoba Municipalities Incorporation and Consequential Amendments Act; Loi constituant l'Association des municipalités du Manitoba et modifications corrélatives

were respectively read a Third Time and passed.

---

Madam Speaker having left the Chair and the House resolving itself into a Committee to consider of the Supply to be granted to Her Majesty;

And the House continuing in Committee.

---

The section of Committee of Supply sitting in the Chamber having risen, Mr. LAURENDEAU, Chairperson of the Committee of Supply reported progress having been made on July 12, 1999. Report was received and the Committee of Supply obtained leave to sit again.

---

By leave, Mr. HELWER, Chairperson of the Standing Committee on INDUSTRIAL RELATIONS presented its Second Report, which was read as follows:

Your Committee met on Monday, July 12, 1999 at 10:00 a.m. in Room 255 of the Legislative Building to consider Bills referred. At that meeting, your Committee elected Mr. HELWER as its Chairperson and Mr. DOWNEY as its Vice-Chairperson.

Your Committee had met on Wednesday, July 7, 1999 to consider Bill (No. 39) – The Medical Amendment Act; Loi modifiant la Loi médicale. At that meeting, your Committee heard public presentations on the Bill. The list of presenters to the Bill is contained in the First Report of the Standing Committee on Industrial Relations.

Your Committee heard representation on Bills as follows:

Bill (No. 41) – The Professional Corporations (Various Acts Amendment) Act, 1999; Loi de 1999 sur les corporations professionnelles (modification de diverses dispositions législatives)

Dr. Phil Poon

Manitoba Dental Association

Bill (No. 42) – The Community Protection and Liquor Control Amendment Act; Loi sur la protection des collectivités et modifiant la Loi sur la réglementation des alcools

Harry Lehotsky

New Life Ministries

Bill (No. 35) – The Highway Traffic Amendment Act (2); Loi n° 2 modifiant le Code de la route

Written Submission

Ken Mandzuik

Manitoba Association for Rights and Liberties

Your Committee has considered:

Bill (No. 35) – The Highway Traffic Amendment Act (2); Loi n° 2 modifiant le Code de la route

Bill (No. 39) – The Medical Amendment Act; Loi modifiant la Loi médicale

Bill (No. 41) – The Professional Corporations (Various Acts Amendment) Act, 1999; Loi de 1999 sur les corporations professionnelles (modification de diverses dispositions législatives)

Bill (No. 42) – The Community Protection and Liquor Control Amendment Act; Loi sur la protection des collectivités et modifiant la Loi sur la réglementation des alcools

Bill (No. 43) – The Highway Traffic Amendment and Summary Convictions Amendment Act; Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les poursuites sommaires

and has agreed to report the same without amendment.

Your Committee has also considered:

Bill (No. 44) – The Gaming Control Local Option (VLT) Act; Loi sur les options locales en matière de jeu (appareils de loterie vidéo)

and has agreed to report the same with the following amendments:

**MOTION:**

*THAT the definition “video lottery terminal” in section 1 of the Bill be struck out and the following be substituted:*

**“video lottery terminal”** means a video lottery terminal as defined in *The Gaming Control Act*. (\* appareil de loterie vidéo +)



**MOTION:**

*THAT subsection 5(3) of the Bill be amended in the English version by adding “of” after “respect” in the part preceding clause (a).*

On motion of Mr. HELWER, the Report of the Committee was received.

---

By leave, Hon. Mr. McCRAE for Hon. Mr. PRAZNIK moved:

THAT the French titles of the following:

(No. 36) – The Registered Nurses Act; Loi modifiant la Loi sur les infirmières

(No. 37) – The Licensed Practical Nurses Act; Loi modifiant la Loi sur les infirmières auxiliaires

(No. 38) – The Registered Psychiatric Nurses Act; Loi modifiant la Loi sur les infirmières psychiatriques

as they appeared in the order paper and subsequently when they received First Reading, Second Reading and were considered in Committee be altered to remove in each case the phrase “Loi modifiant la” and that the First Reading, Second Reading and Committee Stages be now deemed to have been passed under the correct French title.

And the Question being put,

It was agreed to.

---

By leave, Bill (No. 26) – The Physiotherapists Act; Loi sur les physiothérapeutes, as amended and reported from the Standing Committee on Industrial Relations, was concurred in.

---

By leave, Bill (No. 36) – The Registered Nurses Act; Loi sur les infirmières, reported from the Standing Committee on Industrial Relations, was concurred in.

---

By leave, Bill (No. 37) – The Licensed Practical Nurses Act; Loi sur les infirmières auxiliaires, as amended and reported from the Standing Committee on Industrial Relations, was concurred in.

---

By leave, the Bills:

(No. 38) – The Registered Psychiatric Nurses Act; Loi sur les infirmières psychiatriques

(No. 35) – The Highway Traffic Amendment Act (2); Loi n<sup>o</sup> 2 modifiant le Code de la route

(No. 39) – The Medical Amendment Act; Loi modifiant la Loi médicale

**Monday, July 12, 1999**

---

(No. 41) – The Professional Corporations (Various Acts Amendment) Act, 1999; Loi de 1999 sur les corporations professionnelles (modification de diverses dispositions législatives)

(No. 42) – The Community Protection and Liquor Control Amendment Act; Loi sur la protection des collectivités et modifiant la Loi sur la réglementation des alcools

(No. 43) – The Highway Traffic Amendment and Summary Convictions Amendment Act; Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les poursuites sommaires

reported from the Standing Committee on Industrial Relations, were severally concurred in.

---

By leave, Bill (No. 44) – The Gaming Control Local Option (VLT) Act; Loi sur les options locales en matière de jeu (appareils de loterie vidéo), as amended and reported from the Standing Committee on Industrial Relations, was concurred in.

---

By leave, Bill (No. 35) – The Highway Traffic Amendment Act (2); Loi n° 2 modifiant le Code de la route, was read a Third Time and passed.

---

By leave, Hon. Mr. McCRAE moved:

THAT Bill (No. 39) – The Medical Amendment Act; Loi modifiant la Loi médicale, be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. McCRAE and Mr. LAMOUREUX having spoken,

And the Question being put,

It was agreed to.

The Bill was accordingly read a Third Time and passed.

---

By leave, the Bills:

(No. 41) – The Professional Corporations (Various Acts Amendment) Act, 1999; Loi de 1999 sur les corporations professionnelles (modification de diverses dispositions législatives)

(No. 42) – The Community Protection and Liquor Control Amendment Act; Loi sur la protection des collectivités et modifiant la Loi sur la réglementation des alcools

were respectively read a Third Time and passed.

---

**Monday, July 12, 1999**

---

By leave, Hon. Mr. McCRAE moved:

THAT Bill (No. 43) – The Highway Traffic Amendment and Summary Convictions Amendment Act; Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les poursuites sommaires, be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. McCRAE and Mr. LAMOUREUX having spoken,

And the Question being put,

It was agreed to.

The Bill was accordingly read a Third Time and passed.

---

By leave, Bill (No. 44) – The Gaming Control Local Option (VLT) Act; Loi sur les options locales en matière de jeu (appareils de loterie vidéo), was read a Third Time and passed.

---

By leave, Hon. Mr. McCRAE moved:

THAT Bill (No. 26) – The Physiotherapists Act; Loi sur les physiothérapeutes, be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. McCRAE and Mr. LAMOUREUX having spoken,

And the Question being put,

It was agreed to.

The Bill was accordingly read a Third Time and passed.

---

By leave, the Bills:

(No. 36) – The Registered Nurses Act; Loi sur les infirmières

(No. 37) – The Licensed Practical Nurses Act; Loi sur les infirmières auxiliaires

were respectively read a Third Time and passed.

---

**Monday, July 12, 1999**

---

By leave, Hon. Mr. McCRAE moved:

THAT Bill (No. 38) – The Registered Psychiatric Nurses Act; Loi sur les infirmières psychiatriques, be now read a Third Time and passed.

And a debate arising,

And Hon. Mr. McCRAE and Mr. LAMOUREUX having spoken,

And the Question being put,

It was agreed to.

The Bill was accordingly read a Third Time and passed.

---

On motion of Mr. HELWER:

ORDERED that the composition of the Standing Committees on PUBLIC UTILITIES AND NATURAL RESOURCES be amended as follows:

Tuesday, July 13, 1999 at 10:00 a.m.:

Mr. ROCAN for Mr. DYCK,  
Mrs. DRIEDGER (Charleswood) for Mr. FAURSCHOU,  
Mr. DOWNEY for Mr. McALPINE,  
Hon. Mrs. VODREY for Mr. PENNER,  
Hon. Mr. REIMER for Mr. LAURENDEAU.

---

By leave, Madam Speaker having left the Chair and the House resolving itself into a Committee to consider of the Supply to be granted to Her Majesty;

And the House continuing in Committee.

---

The section of Committee of Supply sitting in the Chamber having risen, on motion of Mr. HELWER:

ORDERED that the composition of the Standing Committees be amended as follows:

Industrial Relations:

Tuesday, July 13, 1999 at 10:00 a.m.:

Mr. ROCAN for Mr. McALPINE – rescinded,  
Hon. Mrs. VODREY for Hon. Mr. TWEED – rescinded.

**Monday, July 12, 1999**

---

Law Amendments:

Tuesday, July 13, 1999 at 10:00 a.m.:  
Hon. Mr. TOEWS for Mr. McALPINE,  
Mr. FINDLAY for Hon. Mr. PITURA.

---

The House then adjourned at 6:00 p.m. until 1:30 p.m. tomorrow.

Hon. Louise Dacquay,  
Speaker.